

# Bili und Erasmus+ Projekte

---

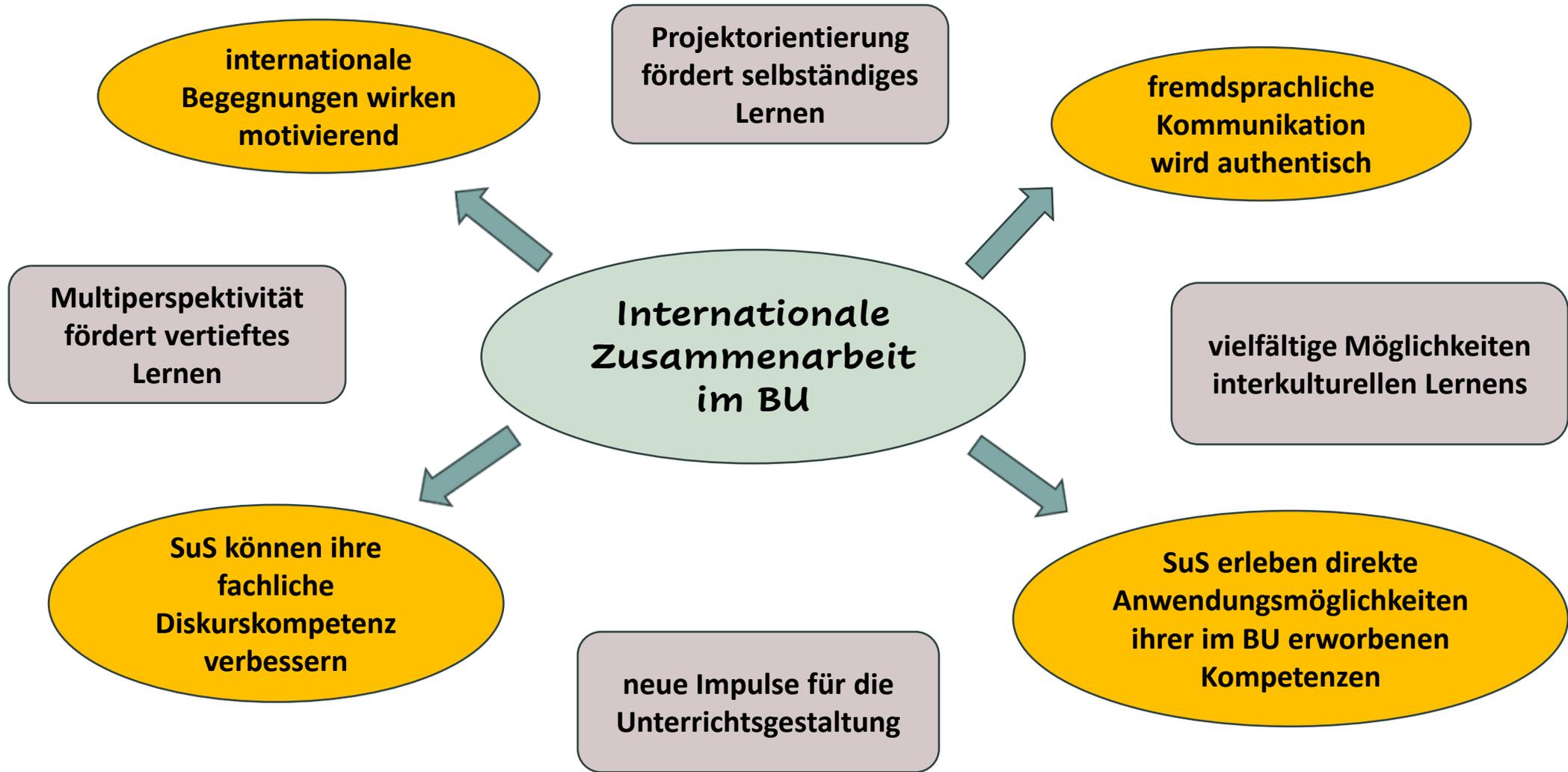
Barbara Kirsche  
ehem. Kurt-Tucholsky-Schule, Flensburg



## **Darum soll es heute gehen:**

---

- **Welchen Mehrwert hat internationale Zusammenarbeit für den bilingualen Unterricht?**
- **Welche grundsätzlichen Möglichkeiten bietet Erasmus +?**
- **Ideen, Anregungen und Erfahrungen zur Integration von Erasmus+ Projekten in den bilingualen Unterricht**





<https://erasmusplus.schule/>

**Wichtig:**

1. *Anträge können nicht von Einzelpersonen gestellt werden, sondern nur von Einrichtungen.*
2. *Die Europäische Kommission veröffentlicht jedes Jahr im Programmleitfaden [pdf, 4,30 MB] alle wichtigen Details über Förderung, Budget und Kriterien für die Antragstellung.\**

- ➔ **Partnersuche über European School Education Platform (ESEP)**
- ➔ **Internationale Projekte und digitaler Austausch auf der Plattform eTwinning**
- ➔ **Kurzzeitprojekte (6 - 18 Monate)**
- ➔ **Akkreditierung der Schule**
- ➔ **Fortbildungen für Lehrkräfte – europaweit und digital**
- ➔ **Hospitationen, Job-shadowing und Unterrichten im Ausland**

\* [https://erasmusplus.schule/fileadmin/Dateien/Dokumente/Erasmus/Informationen/Erasmus\\_Programmleitfaden\\_DE.pdf](https://erasmusplus.schule/fileadmin/Dateien/Dokumente/Erasmus/Informationen/Erasmus_Programmleitfaden_DE.pdf)

# Partnersuche für internationale Projekte

---

-> European School Education Platform

<https://schooleducation.ec.europa.eu/en/connect>

- Erstellung eines EU Login accounts für die Schule
- Registrierung der Schule auf ESEP mit EU Login
- Suche nach potentiellen Partnerschulen / Partnerklassen für die eigene Projektidee (Fach, Thema, Altersgruppe, evtl. bevorzugte Partnerländer, ...)
- Durchforsten der Projektangebote anderer Schulen nach Projekten, die noch offen für weitere Mitglieder sind
- Mögliche Partnerländer: die 27 EU-Länder sowie Island, Liechtenstein, Norwegen, Nordmazedonien, Serbien und die Türkei
- Aufenthalte für Partner in Deutschland und GB werden nicht gefördert



“eTwinning is a community for schools, an online space where schools can collaborate. eTwinning provides a safe and free platform for teachers and pupils across Europe to work together on projects, discuss in online groups, exchange best practice and develop their professional skills.”

<https://school-education.ec.europa.eu/en/etwinning/about>

## eTwinning tools:

**Rooms** are small, ad-hoc groups that allow eTwinners to take part in video-conferencing sessions supported by a forum and a file archive.

**Groups** are discussion forums where eTwinners can meet and discuss specific subjects, topics, or other areas of interest. There are also featured groups which are moderated by experienced eTwinners.

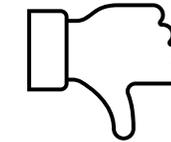
 **eTwinning projects** allow teachers to carry out activities on different topics and key competences involving two or more teachers and their students. Each project has its own.

 **TwinSpace**, a safe platform accessible only to project members, selected guests, and selected pupils. eTwinning projects and their TwinSpaces can be designed according to your wishes and needs.

 **My eTwinning** is your personal area where you can manage your eTwinning activities and see the latest updates from your groups, projects, and your national support organisation.



➔ **Ansprechpartnerin beim IQSH:**  
*Schirin.polzien@iqsh.de*



- geschützte, sichere Plattform
- von Erasmus+ dringend empfohlen
- gut geeignet für digitalen Input, Austausch und Treffen der Partner
- Arbeitsergebnisse können laufend hochgeladen, diskutiert und verändert werden -> Visualisierung des Projektfortschrittes

- alle Projektteilnehmenden (L und SuS) müssen individuell angemeldet werden
- für alltägliche Kommunikation ziehen SuS erfahrungsgemäß ihnen vertraute Kommunikationstools vor
-

# Kurzzeitprojekte, 6-18 Monate (für Einsteiger)

Short-term Mobility Projects - Reisen für bis zu 30 Personen

---

- **2 jährliche Antragstermine:** Projekte der ersten Antragsrunde (Frist im Frühjahr) dürfen zwischen dem 1. 6. und dem 31. 12. starten, Projekte der zweiten Antragsrunde (falls die Nationale Agentur beschließt, eine zweite Frist im Herbst einzuräumen) zwischen dem 1. 1. und dem 31. 5. des Folgejahres.
- **Antragstellung erfolgt online (Antragsformular KA122-SCH):**  
**Einzugeben sind:** Informationen zur Schule, Erläuterung der Projektziele und der geplanten Aktivitäten  
-> [https://erasmusplus.schule/fileadmin/Dateien/Dokumente/Erasmus/Informationen/Antragsformular\\_Ansicht\\_KA122\\_DE.pdf](https://erasmusplus.schule/fileadmin/Dateien/Dokumente/Erasmus/Informationen/Antragsformular_Ansicht_KA122_DE.pdf)
- **Bewilligung -> erste Rate der Finanzmittel wird an die Schule überwiesen**
- **Zuschüsse (pauschale Sätze) gibt es für:**
  - Organisatorische Aufgaben im Rahmen von Kollaborationen
  - Reisekosten bei Schulaustausch, Fortbildungen, Hospitationen – Pauschalen abhängig von Entfernung (höhere Sätze bei umweltfreundlichen Reisen)
  - Aufenthaltskosten bei Austauschmaßnahmen (abhängig von Zielland)
  - vorbereitende Besuche für max. 3 Teilnehmende

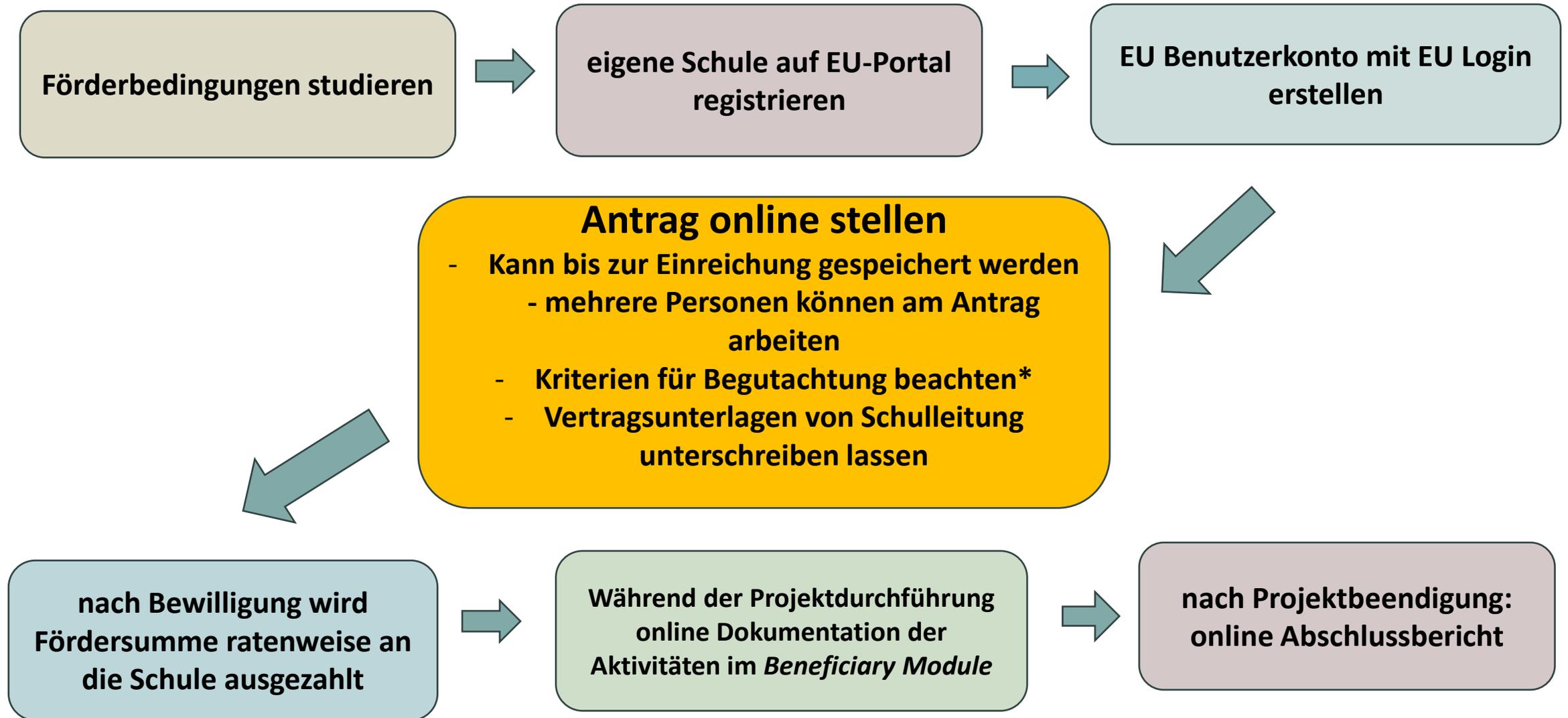
# Akkreditierung

---

- **Gültig für einen Zeitraum von 5 Jahren**
  - **Zur Antragstellung muss ein *Erasmus-Plan* vorliegen (Erläuterung der Herausforderungen und Arbeitsschwerpunkte der eigenen Schule; Beschreibung der geplanten Aktivitäten und Ziele; Erläuterung, welche der Erasmus Prioritäten wie umgesetzt werden sollen\*).**
  - **Die Antragstellung erfolgt online (Antragsformular KA120-SCH).**
  - **Nach Akkreditierung können jedes Jahr Mittel für mehrere unterschiedliche Projekte / Aktivitäten im Rahmen des eingereichten Erasmus-Planes beantragt werden. Dafür müssen jeweils Zielsetzung im Rahmen des eigenen Erasmus-Planes und geplante Aktivitäten erläutert werden.**
  - **Der nächste Termin für Akkreditierungsanträge ist der 1.Oktober 2025.**
  - **Das derzeitige Akkreditierungsprogramm läuft bis 2027. Ein Folgeprogramm 2028-2034 ist anvisiert.**
- > Tipp: Einstieg mit Kurzzeitprojekten bis 2028, dann Akkreditierungsantrag stellen.**

*\* Inklusion und Vielfalt, digitaler Wandel, Umweltschutz und Bekämpfung des Klimawandels, Politische Bildung und Teilhabe am demokratischen Leben*

# Von den ersten Schritten bis zum Projektabschluss



\* [https://erasmus-plus.ec.europa.eu/sites/default/files/2021-10/erasmus-quality-standards-mobility-nov-2020\\_de.pdf](https://erasmus-plus.ec.europa.eu/sites/default/files/2021-10/erasmus-quality-standards-mobility-nov-2020_de.pdf)

# Online Hilfen und Anregungen auf den Erasmus-plus Seiten

---

- Erasmus+ Kontaktseminare für Partnersuche / Training and Cooperation Activities (TCA):  
<https://erasmusplus.schule/service/partnerschule-finden>
- Videotutorials: <https://erasmusplus.schule/foerderung/videotutorials>
- Ansprechpersonen: <https://erasmusplus.schule/service/ansprechpersonen>
- Zuschüsse für Kurzzeitprojekte und Akkreditierung ab Antragsjahr 2024:  
[https://erasmusplus.schule/fileadmin/Dateien/Dokumente/Erasmus/Informationen/KA1\\_Uebersicht\\_Zuschuesse\\_ab\\_2024.pdf](https://erasmusplus.schule/fileadmin/Dateien/Dokumente/Erasmus/Informationen/KA1_Uebersicht_Zuschuesse_ab_2024.pdf)
- Erfahrungsberichte von Erasmus-plus Teilnehmenden:  
<https://erasmusplus.schule/foerderung/erfahrungsberichte>
- Lesson-plans: <https://school-education.ec.europa.eu/en/teach/lesson-plans>
- Projektideen und dazugehörige Unterrichtsmaterialien: <https://erasmusplus.schule/etwinning/inspiration>

# Integration von Erasmus-Projekten in den BU - organisatorische Hinweise

## Tipp:

onsite Treffen  
der  
Lehrkräfte  
zur  
Vorbereitung

Akkreditierung erleichtert  
Kontinuität, ist aber nicht  
unbedingt erforderlich

Einstieg über  
Kurzzeitprojekte  
empfiehlt sich

## Kommunikation mit den Partnern zu Projektplanung und - durchführung:

- **Verabredung von Thema + inhaltlichen / method. Schwerpunkten**
- **Zielsetzungen für Lerngruppen und jeweilige Schulen?**
- **Erwartungen an die Begegnung + Organisation derselben** (z.B. Art der Unterbringung, Vorgaben durch die jew. Schulen, Verhältnis von Lehrersteuerung und Selbständigkeit der SuS während des Projektes, Aufgaben der gastgebenden Schule und der Gäste, ...)
- **Gestaltung der Zusammenarbeit zwischen den Begegnungen?**  
Wie kann das gegenseitige Kennenlernen der Lerngruppen gestaltet werden? Kontaktmöglichkeiten einzelner SuS gruppen miteinander?  
Soll eTwinning benutzt werden und wenn ja, wie?  
Wie sollen Arbeitsprozess und Ergebnisse dokumentiert werden?
- **Welche konkreten Produkte werden angestrebt?**
- **Wie soll die Leistungsmessung erfolgen?**
- ...

## **... einige Erfahrungswerte:**

- Zuschüsse zu Mobilitäten decken i.d.R. einen Großteil der Reisekosten, dennoch ist es sinnvoll, die SuS bei jeder Reise einen geringen Eigenbetrag zahlen zu lassen. So lässt sich eine Reserve z.B. für Unternehmungen bei dem Gegenbesuch der Partner schaffen.
- Wichtig bei internationalen Begegnungen: genügend Ice-breaker, Warm-ups, Kennlern-Aktivitäten einbauen und vorzugsweise mit gemischten Gruppen arbeiten.
- Je genauer die Lehrkräfte sich vorher miteinander über die gewohnten Arbeitsweisen der beteiligten Lerngruppen ausgetauscht haben, desto weniger Stolpersteine werden bei der Zusammenarbeit auftauchen.
- Genügend freie Begegnungszeit einplanen, wo sich die SuS jenseits der Projektarbeit ganz persönlich näher kommen können. Dies fördert eine vertraute Arbeitsatmosphäre.
- Wenn das Projektprodukt einer außerschulischen Öffentlichkeit vorgestellt werden soll, spornt dies die SuS zu höherem Engagement und ständigem Feilen an ihren Ergebnissen an – und gibt ihrer Arbeit eine größere Relevanz.

# Beispiele und Ideen für Erasmus-Projekte im Bilingualen Unterricht

---

## ➔ **The Second World War in our Borderregion (D /DK)** *(Weltkunde KTS Flensburg)*

- Zusammenarbeit zwischen einer schleswig-holsteinischen Schule und einer Schule in Sønderjylland, teils online, teils onsite bei gegenseitigen Besuchen oder gemeinsamen Exkursionen
- Jahrgangsstufe 9 (14-16J.)
- Arbeitsgruppen zu gleichen Themenaspekten (z.B. Alltagsleben im Krieg, Minderheiten auf beiden Seiten der Grenze, Widerstand, Flüchtlinge aus dem Osten, Erleben des Kriegsendes,...)  
und zu länderspezifischen Themenaspekten (Verfolgung "Andersartiger", Zwangsarbeiter in Schleswig-Holstein, tyskerpiger og tyskerbørn in DK, ...)
- gemeinsamer Besuch z.B. des Museums "Frøslev lejr" in Pattburg oder der KZ Gedenk- und Begegnungsstätte Ladelund
- Arbeit mit dänischen und deutschen Materialien zur Lokalgeschichte, Verarbeitung der Erkenntnisse und Austausch darüber auf Englisch
- Präsentation der Ergebnisse an beiden Schulorten (und auf eTwinning)

## ➔ WPU II – Kurs 9./10.Jg. „YOUrope – Europe and you“

(KTS Flensburg)

### 9.Jg.

#### 1.Hj. Schwerpunkt

<https://www.europaeischer-wettbewerb.de/teilnahme/thema-und-aufgaben/> Wettbewerbsbeiträge werden auf Englisch eingereicht



#### 2.Hj. Erasmus + Projekt:

Projektorientierte Zusammenarbeit mit einer Schulklasse im europäischen Ausland  
-> Vorbereitung und Durchführung des Besuches der Partnerklasse.

+

Landeskundliche Arbeit zur EU / zur Politik der EU /dem Land der Partnerklasse / ...

### 10.Jg.

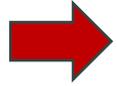
Vorbereitung und Durchführung des Besuches der Partnerklasse

**Bisherige Themen:** Europawahlen 2024; Für welche Werte stehen die Namensgeber\*innen unserer Schulen?  
Umsetzung der SDGs an unseren Wohnorten / in unseren Schulen

#### **Mögliche weitere Inhalte und Themen:**

(Findungsprozess gemeinsam mit der Lerngruppe)

- **European election: headlines and election posters – in the past and in 2024**
- **Theaterstück zu europ. Themen selbst entwickeln und aufführen**
- **Europa Tag – Wie gestalten?**
- **How could our school better live up to the title „Europaschule“?**
- ...



## Einige Beispiele von durchgeführten und laufenden Erasmus Projekten, die als Inspirationen für den Bilingualen Unterricht dienen könnten

Primar-  
stufe

**Titel:** Fun Olympic Games in Thessaloniki  
**Beteiligte Schulen:** Stadtschule Travemünde, Lübeck (Schleswig-Holstein) und Primary School of Nea Messimvria, Thessaloniki (Griechenland)



Sport verbunden mit Spaß: An der Stadtschule Travemünde in Lübeck konnten Grundschul Kinder mit der Partnerschule in Griechenland ihr eigenen „Fun-Olympic-Games“ planen, digital erarbeiten und durchführen.

<https://erasmusplus.schule/foerderung/erfahrungsberichte/inklusion-mit-etwinning-travemuende>

10./11.  
Klasse

**Titel:** „Vergesst die Opfer nicht.“- Erinnerungskultur im europäischen Austausch  
**Beteiligte Schulen:** Heinrich-Böll-Schule Hattersheim (Hessen) und ISIS „J.M. Keynes“, Gazzada Schianno (Italien).



Geschichte

Von Recherche zu und Erinnerung an die Opfer des Nationalsozialismus zur Auseinandersetzung mit Kriegen und rassistischen Anschlägen der Gegenwart – Austausch in internationalen Teams im TwinSpace und Gestaltung eines virtuellen Museums; Verwendung von Mobilitäten zur gemeinsamen Arbeit onsite.

<https://erasmusplus.schule/foerderung/erfahrungsberichte/partizipation-schule-hattersheim>

Sek II

Geo  
WiPo

**Titel:** Climate Change in Europe – Common Paths - Graz meets Istiaia

**Beteiligte Schulen:** BRG Körösisstraße, Graz (A) und Istiea General High School (Griechenland)

Climate change is already visible and noticeable in all European regions. Together, the students from BRG Körösisstraße and Istiea General High School want to demonstrate the regional climatic changes and develop ideas to counteract them and raise awareness. The ideas developed will be presented together to members of the European Parliament in Brussels and discussed with EU institutions.

<https://school-education.ec.europa.eu/en/etwinning/projects/climate-change-europe-common-paths-graz-meets-istiaia>

Sek I

Geo  
Weltkunde

**Title:** Two towns, one vision: designing an inclusive future together

**Beteiligte Schulen:** Schulen aus Italien und Spanien

The project will guide students aged 11-12 from Italy and Spain to design a sustainable and inclusive town by first celebrating what is good about their own towns and then discussing and building upon what could be improved to increase the well-being in towns for everybody.

<https://school-education.ec.europa.eu/en/etwinning/projects/two-towns-one-vision-designing-inclusive-future-together>

A yellow speech bubble with a black outline, containing text. The bubble is positioned in the upper-left quadrant of the page.

**Viel Spaß und  
viel Erfolg bei  
eigenen Erasmus  
Projekten!**